

参考文献:

- 林惜莱《第二语言教材中课文生词的处理原则与方法——以新加坡小学数字双语教材“我的华文动漫书”为例》,首尔“第二届亚太地区国际汉语教学协会年会”2010年10月16-17日。
- 吴英成《新加坡学生繁体字辨认测查》,《语言文字应用》1998年第1期,41-46页。
- 吴英成《汉语国际传播:新加坡视角》,北京:商务印书馆,2010年。
- 吴英成、林惜莱《第二语言教学与信息通信技术整合:数字双语教材设计与编制》,沈阳“第十届国际汉语教学研讨会”2010年8月19-20日。
- Goh, Yeng Seng [吴英成]. English language use in Chinese Language teaching as a second language: Making the most of the learners' linguistic resource in Vaish V., Gopinathan S. & Liu, Y. B. (eds.). *Language, Capital and Culture: Critical studies of Language and Education in Singapore*. Rotterdam: Sense Publishers 2007, 119-131.
- Goh, Yeng Seng [吴英成] and Neo, Eng Guan [梁荣源] 读者构系与华语文本阅读理解 in S. C. Teng and B. S. Teoh (eds.) *Reading in a Multilingual Context: From Theory to Practice*. Singapore: Singapore Association For Applied Linguistics, 2002, 178-188.
- Kroll, J. F. & Stewart, E. Category interference in translation and picture naming: Evidence for asymmetric connections between bilingual memory representations. *Journal of Memory and Language*, 1994, 33: 149-174.
- Liu, Yuehua [刘月华] et. al. Integrated Chinese(中文听说读写)(3rd ed.). *Textbook & Workbook Simplified Characters*. Boston: Cheng & Tsui 2009.
- Ning, Cynthia. Communicating in Chinese: an interactive approach to beginning Chinese. *Student's book for listening and speaking*. New Haven: Far Eastern Publications, Yale University, 1993.
- Potter, M. C., So, K.-F., Von Eckhardt, B. G., & Feldman, L. B. Lexical and conceptual representation in beginning and more proficient bilinguals. *Journal of Verbal Learning and Verbal Behaviour*, 1984, 23: 23-28.
- Raney, G. E., Obeidallah, S. M., and Miura, T. K. Text Comprehension in Bilinguals: Integrating Perspectives on Language Representation and Text Processing in R. R. Heredia and J. Altarriba (eds.) *Bilingual Sentence Processing*. Amsterdam: Elsevier, 2002: 165-183.
- Soh, K. C. [苏启祯], & Neo, E. G. [梁荣源] (1993). *The priming effect of English texts on the comprehension of Chinese texts* (Research Paper No. 8). Singapore: Centre for Applied Research in Education, National Institute of Education, Nanyang Technological University, 1993.
- Weatley, J. K. *Learning Chinese: A Foundation course in Mandarin* (汉语基础教材). Yale University Press, 2010.
- Wong, Ruth. *Teaching text types in the Singapore primary classroom*. Singapore: Pearson, 2010.
- Zhang, Phyllis [张霓] *Developing Chinese Fluency* (《表达:描述·比较·介绍》). Singapore: Cengage Learning, 2009.

汉语教材及教学新资源国际研讨会 将在美国纽约召开

为打破钳制国际汉语教学发展的瓶颈之一——高质量汉语教材和新教学资源的短缺,为开发更具适用性的汉语教材以满足日益多样化学生群体的需求,美国哥伦比亚大学(纽约)孔子学院和中国人民大学将于2011年5月20日至21日在美国纽约市共同主办汉语教材及教学新资源国际研讨会,探讨汉语教材与新资源开发遇到的问题并探索其解决办法。本次会议主题:国际汉语教材编写及新教学资源开发,会议议题包括但不限于:1. 开发国别化教材的必要性和可行性;2. 国别化教材开发所需的对比分析研究;3. 如何开发专业用途汉语的教材及教学资源,如商务汉语、法律汉语、媒体汉语、医用汉语等;4. 如何开发体现基于内容的教学原则的高年级汉语教材;5. 汉语教学中新资源的开发与应用;6. 与教材开发相关的理论和实践。

(本刊记者)

• 19 •